

LÉGENDES :

BIRMANIE :

Deux reportages photographiques réalisés par
Manon OTT et Grégory COHEN

2003 - 2007

1- « PEOPLE'S DESIRE » [LA VOLONTÉ DU PEUPLE]

De grands panneaux rouges se fondent dans les décors urbains. L'armée y a fait inscrire la volonté du peuple birman. Ces phrases surprenantes réapparaissent en première page de chaque publication, avant la projection d'un film et dans les journaux. Aucune parution n'échappe à l'obligation de les mentionner. Derrière le décor féérique du « pays aux milles pagodes » se cache une réalité plus sinistre, une atmosphère pesante comme celle des nuits qui s'emparent de la ville.

Dans la rue, les positions des corps au travail, celles de corps assoupis, en errance, expriment autre chose. Peut-être racontent-ils en silence ce que d'autres osent murmurer à l'oreille d'un étranger qui s'attarde un peu.

La situation économique s'empire d'année en année. L'écart se fait de plus en plus grand entre le niveau de vie de la majorité de la population et celui des membres de l'armée et de leurs proches.



Photo 01 -

Policiers sur un marché / surveillance – Rangoon 2004



Photo 02 -

Centre de Rangoon - 2006



Photo 03 -

Panneau de propagande dans une rue de Mandalay - 2005



Photo 04 -
Teashop - Moulmein - 2006



Photo 05 -
Magasin d'électronique et de télévisions - Sittwe 2005



Photo 06 -
Portraits de dos / *peur - surveillance - silence* -
2005



Photo 07 -
Rangoon - 2005



Photo 08 -
Sittwe - 2005



Photo 09 -
Surveillance – Rangoon – 2006

Série « SOLITUDE » :



Photo 10 -
Rangoon - 2006



Photo 11
Ouvrier sur un marché de Rangoon - 2006



Photo 12 -
Rangoon - 2006



Photo 13 -
Rangoon - 2006

2- « RÉSISTER FACE À LA CENSURE ET LA PROPAGANDE »

Avec quinze noms de plumes différents et un recours constant aux figures de style, Ludu Sein Win multiplie les subterfuges pour contourner la censure. Il refuse de céder à la peur, mais il admet que ce sont parfois ses libertés les plus « intimes » qui lui échappent. « Ils voudraient même contrôler nos pensées ». Propagande, surveillance et censure font partie de l'ordinaire des Birmans. Mais au-delà, c'est aussi contre l'absurdité, que les auteurs sont contraints de se battre. Tableau interdit pour avoir utilisé de manière excessive la couleur rouge, condamnation à sept ans de prison des Frères Moustache pour avoir ironisé sur la corruption des forces de l'ordre au cours d'un spectacle. Par ces mesures coercitives, la junte espère décourager tout esprit de dissidence.

Pourtant, à y regarder de plus près, entre les lignes ou en privé, un certain nombre d'attitudes et d'actions sont l'expression d'un non-conformisme politique. Aussi épars et anodins qu'ils puissent sembler, ces comportements n'en sont pas moins des signes de courage et d'insoumission. Le signe que, peu à peu, la dictature se fissure.



Photo 14 -
Cérémonie militaire de commémoration de l'indépendance nationale – Rangoon 2006



Photo 15 -
Magasin de portraits photos à Rangoon / portrait du Général Than Shwe - 2006



Photo 16 -
Panneau de propagande dans une rue de Hpa-an - 2006



Photo 17 -
Encadrement militaire lors d'une manifestation populaire – lac Inle 2005



Photo 18 -
Cérémonie militaire de commémoration de l'indépendance nationale – Rangoon 2006



Photo 19 -
Encadrement militaire lors d'une manifestation populaire – Mandalay 2005



Photo 20 -
Encadrement militaire lors d'une manifestation populaire – Mandalay 2005



Photo 21 -
Encadrement militaire lors d'une manifestation populaire – Mandalay 2005



Photo 22 -
New Light of Myanmar dans un teashop, journal de propagande de la junte –
Rangoon 2005



Photo 23 -
Appartement de Ludu Sein Win à Rangoon - 2005



Photo 24 -
Ludu Sein Win dans son bureau à Rangoon ; célèbre écrivain, figure de la résistance
face à la dictature. De par sa notoriété Ludu Sein Win peut témoigner à visage
découvert – 2004



Photo 25 -
Etale de journaux à Rangoon. Times avec en couverture « 1984 de Georges Orwell »
- 2004



Photo 26 -
Atelier de Mie Mie, artiste peintre qui malgré la censure tente s'engager
politiquement au travers de ces œuvres – Rangoon - 2005



Photo 27 -
Maison des Frères Moustache, célèbres comédiens et résistants de Mandalay - 2005



Photo 28 -
Portrait des Frères Moustache – Mandalay 2004



Photo 29 -
Opposants exilés en Thaïlande tenant le portrait d'Aung San Suu Kyi, symbole
d'espoir et de résistance pour les birmans - Prix Nobel de la Paix 1991 toujours
assignée en résidence surveillée à Rangoon - 2005